

FRANÇAIS ORAL

法语口语 (1)

王璇 夏正华 卢小梅 林待秋 编著



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

FRANÇAIS ORAL

法语口语 (1)

王璇 夏正华 卢小梅 林待秋 编著



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

法语口语. 1/王璇, 夏正华, 卢小梅, 林待秋编著. —武汉: 武汉大学出版社, 2009.12

ISBN 978-7-307-07348-7

I.法… II.①王… ②夏… ③卢… ④林… III.法语—口语—教材 IV.H329.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第177381号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

责任编辑: 方 晴 责任校对: 巴 铭 版式设计: 卢文迪

出版: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

发行: 武汉格鲁伯语言文化有限责任公司 (430074 武昌光谷 国际企业中心)

(电话: 027-87773552 电子邮件: books@globepress.cn)

印刷: 武汉贝思印务设计有限公司

开本: 889×1194 1/16 印张: 11.25 字数: 235千字

版次: 2009年12月第1版 2010年12月第2次印刷

ISBN 978-7-307-07348-7/H · 672 定价: 48.00元

策划: 格鲁伯语言文化研究院 武汉大学语言文字教育研究中心 网址: www.globepress.cn

前 言

《法语口语1-2》是《GLOBE METHODE DE FRANCAIS》系列教程之基础口语教程，适合希望快速掌握法语听说技能的零起点学习者，或学完该教程中《法语语音》的学习者。

本教材的教学内容是根据“语文分开、以语学语、以文学文、语文互进”十六字学习法编写的，具体体现了“以语学语”的基本语言教学原则：即用真实的法语口语教口语，用语言教语音，在交际文化中练习和习得语言，扎实掌握一个一个法语交际句子的交际能力。在这一学习模式下，大量词汇通过依附于句型而习得，并成功实现了学词以致用的目标，摒弃了死记词汇却难以运用的错误方法。《法语口语1-2》共80个交际功能主题，包括交际句型约800，词汇量约2500，给零起点的学生快速掌握扎实的基础口语提供了极佳的帮助。

语法是滞后于实际语言的，是“口头语言中的稳定不变的成份”，期待通过掌握语法而建立起的语言的理性机制和找到一条学习的“捷径”，实际上最后只能生成大量语法正确而语意错误的句子，教学目标与学生实际的语言能力相去甚远，这就是传统教学法的弊端所在。

和所有外语口语的习得模式和习得方法相同，“句本位习得法”是快速有效掌握地道口语的基本方法，也就是说，学习者在此科学的口语习得模式下，将整体建立一个句子一个句子的交际能力。传统的词本位和以语法为纲的教学方法，不仅无助于零起点的学生正确学习，而且妨碍学习者获得真正的法语口头表达能力，按照传统方法学习，学生在学习了一个阶段以后，将不可避免地重新开始口语的学习，原因就是，学习者并没有建立起真正的语言的听说感知能力、理解能力和运用能力。

教学实践证明，根据“句本位习得法”习得法学习口语，不仅是行之有效的科学方法，而且大师节约了学习者的时间，通过此教材的学习，学习者不仅能接触到真正的法语，而且能在短期内获得法语实际交际能力。

格鲁伯语言文化研究院
武汉大学语言文字教育研究中心
2009年10月28日

目录

Leçon 1 Faire connaissance	1
Leçon 2 Dire bonjour	4
Leçon 3 Se quitter	7
Leçon 4 Présenter des civilités et voeux	10
Leçon 5 Les professions	14
Leçon 6 Les nationalités	17
Leçon 7 Les coordonnées	20
Leçon 8 Les jours de la semaine	23
Leçon 9 La date	26
Leçon 10 L'heure	30
Leçon 11 La famille	33
Leçon 12 Les relations sociales	36
Leçon 13 Les lieux publics	39
Leçon 14 Faire les courses	43
Leçon 15 Acheter des vêtements	47
Leçon 16 Acheter des cadeaux	51
Leçon 17 Réserver une table au restaurant	55
Leçon 18 Commander des plats	58
Leçon 19 Vous avez aimé?	63
Leçon 20 Les goûts et préférences	66
Leçon 21 Les habitudes et les activités quotidiennes.....	70
Leçon 22 En vacances.....	74

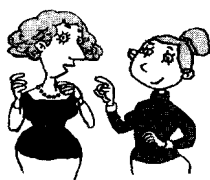
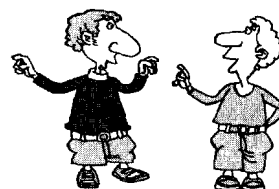
Leçon 23 Organiser des activités ou un voyage	77
Leçon 24 Réserver un billet	81
Leçon 25 Réserver à l'hôtel	85
Leçon 26 Demander la localisation	90
Leçon 27 Demander le chemin	94
Leçon 28 Demander ce qu'on veut savoir	98
Leçon 29 Quel temps fait-il ?	102
Leçon 30 Que dit la météo ?	106
Leçon 31 Quel climat fait-il dans votre région?	110
Leçon 32 Entretien d'embauche	114
Leçon 33 Les couleurs	118
Leçon 34 Les articles d'usage courant	122
Leçon 35 Les animaux	126
Leçon 36 Les plantes	130
Leçon 37 Les sports	133
Leçon 38 L'art	137
Leçon 39 La personne	141
Leçon 40 Les études	145
Brouillon de dictée.....	149
Lexique.....	155

LEÇON 1 FAIRE CONNAISSANCE

Partie A Mots et Expressions clés 核心句型与词汇

1. Bonjour. -Monsieur/ Madame/ Mademoiselle
-Monsieur Dupuis
(Bonsoir.) -Jean/ Jeanne
-Messieurs/ Mesdames/ Mesdemoiselles
-Docteur
-Monsieur le directeur

2. Bonjour. -Jean/ Jeanne.
(Salut.) -Tout le monde.
(Coucou.)



3. Comment vous appelez-vous ?
Comment vous vous appelez ?
Vous vous appelez comment ?
Quel est votre nom /prénom ?

- Comment t'appelles-tu ?
Comment tu t'appelles ?
Tu t'appelles comment ?
Quel est ton nom /prénom ?

- Je m'appelle Rémi.
Nicolas
Thomas
Zoé
Dora
Mark
Jacques Renault
Marie Dupuis



- Comment s'appelle-t-il ?
Comment il s'appelle ?
Il s'appelle comment ?
Quel est son nom/prénom ?

- Il s'appelle Nicolas.
Thomas
Marc

- Comment s'appelle-t-elle ?
Comment elle s'appelle ?
Elle s'appelle comment ?
Quel est son nom/prénom ?

- Elle s'appelle Alice.
Catherine
Cécile

4. Moi, c'est Dora, et vous ?
Nicolas
Thomas
Mark
Marie Dupuis

- Je suis Jean.
Zoé
Marc
Jacques Renault
Alain Delon

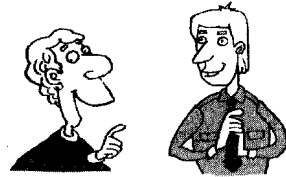


文化解释：法国人的姓(nom)在后面，名(prénom)在前面。如Marie Dupuis中，Marie是名，Dupuis是姓。已婚女性随夫姓。

5. C'est qui ?
 Qui est-ce ?
- C'est Jean.
 Mon ami.
 Notre professeur.
 L'amie de Sylvie.
 Ce sont nos amis.

6. Je suis très content/ e de faire votre connaissance.
 heureux/ se

- Enchanté/ e Monsieur.
 Madame
 Mademoiselle



Partie B Communiquer 交际练习

Texte: Bonjour !

Marie Dupuis: Bonjour, Monsieur ! Comment vous appelez-vous ?

Jacques Renault: Bonjour, Madame ! Je m'appelle Jacques Renault. Et quel est votre nom ?

Marie Dupuis: Je suis Marie Dupuis. Je suis très contente de faire votre connaissance.

Jacques Renault: Enchanté, Madame.

Marie Dupuis: Qui est-ce ?

Jacques Renault: C'est mon ami, il s'appelle Nicolas Duras.

Marie Dupuis: Et cette dame, c'est qui ?

Jacques Renault: C'est notre professeur, elle s'appelle Cécile Delon.

Vocabulaire :

bonjour	n.m.	早上好, 白天好
monsieur	n.m.	先生
comment	adv.	怎样
s'appeler	v.pr.	名字叫

conjugaison : Je m'appelle/ tu t'appelles/ il s'appelle

nous nous appelons/ vous vous appelez/ ils s'appellent

madame n.f. | 女士 |

quel, le adj. | 哪个 |

nom n.m. | 名字, 姓 |

être v.i. | 是 |

conjugaison : je suis/ tu es/ il est

nous sommes/ vous êtes/ ils sont

content, e adj. | 高兴 |

faire la connaissance de quelqu'un : 认识某人

votre adj. | 您的 |

enchanté, e adj. | 高兴, 荣幸 |

qui pron. | 谁 |

mon adj. | 我的 |

ami, e n. | 朋友 |

cette adj. | 这个 |

dame n.f. | 女士 |

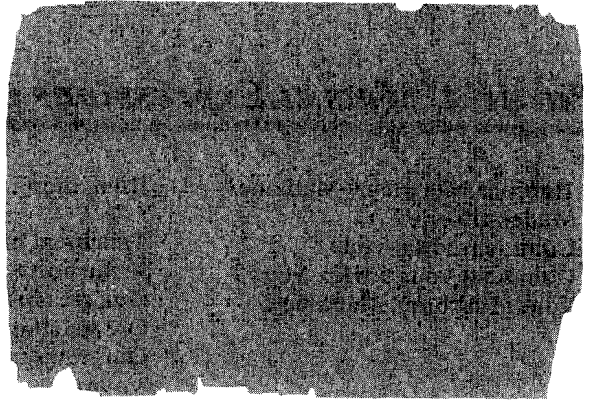
professeur n.m. | 老师 |

Partie C Exposé oral 口头成段表达



Bonjour, je
m'appelle
Jacques
Renault. C'est
mon ami, il
s'appelle
Nicolas
Duras. Et
cette dame,

c'est notre professeur, elle s'appelle
Cécile Delon.



Partie D Écoutez les dialogues 听对话

Dialogue 1 : A 9 heures, Jean rencontre Marie.

Jean: Bonjour, Madame !

Marie: Bonjour, Monsieur ! Comment vous vous appelez ?

Jean: Je m'appelle Jean Vigier.

Marie: Enchantée, Monsieur, je suis Marie Delon.

Jean: Je suis très heureux de faire votre connaissance, Madame.

Vocabulaire :

rencontrer v.t. 遇见 heureux, se adj. 高兴

Dialogue 2 : A midi, Nicolas rencontre Annie et présente son ami Paul.

Nicolas: Salut, Annie!

Annie: Salut Nicolas!

Nicolas: C'est Paul, un ami. Paul, voici Annie.

Paul: Bonjour Mademoiselle !

Annie: Bonjour Monsieur !

Dialogue 3 : A 20 heures, Marc rencontre son professeur Monsieur Delon et présente son amie Zoé.

Marc: Bonsoir, Monsieur !

M.Delon: Bonsoir, Marc! Bonsoir Mademoiselle !

Marc: Monsieur, c'est mon amie, elle s'appelle Zoé.

(à Zoé) C'est mon professeur, Monsieur Delon.

Zoé: Je suis très heureuse de faire votre connaissance.

M.Delon: Enchanté, Mademoiselle.

Partie E Dictée 听写

LEÇON 2 DIRE BONJOUR

Partie A Mots et Expressions clés 核心句型与词汇

1. Bonjour, Monsieur/ Madame/
Mademoiselle.

Comment allez-vous ?

Comment vous portez-vous ?

Vous allez bien, Madame ?

- Bien, merci, et vous-même ?

- Très bien, merci, et vous ?

- Je me porte très bien, merci, et vous ?

- Oui, très bien, merci, et vous ?

- Oui, parfait.

- Oui, toujours aussi bien, comme vous voyez !

- Oui, comme d'habitude.

- Oui, tout va pour le mieux.

- Pas très bien.

- Ni bien ni mal.

Vous allez bien ?

- Très bien, merci, et vous ?



2. Bonjour, mon cher Pierre,
comment vas-tu ?

Salut, Mathilde, ça va ?

- Très bien, merci, et toi ?

- Je vais bien, merci, et toi ?

- Ça va, merci, et toi ?

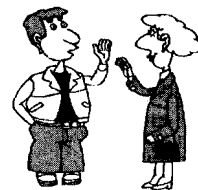
- Ça va bien, merci, et toi ?

- Ça ne va pas du tout.

- Ça va mal.

- Ça va de pire en pire

Ça va ?



3. Êtes-vous occupé(e) ces
jours-ci ?

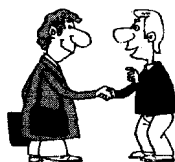
- Oui, je suis très occupé(e).

- Oui, je suis toujours occupé(e).

- Non, je ne suis pas occupé(e).

- Non, je ne suis pas très occupé(e).

- Non, pas du tout



4. Il y a
Ça fait

longtemps que je ne vous ai pas vu.
six ans que je ne vous ai pas rencontré.
des siècles que nous ne nous sommes pas
vus.



5. Comment va
Comment ça va chez toi/
chez vous ?
Tout le monde va bien.

votre père / votre mère ?
votre frère/ votre sœur ?

Partie B Communiquer 交际练习

Texte: Comment allez-vous ?

--Bonjour, Monsieur ! Comment allez-vous ?
Très bien, merci, et vous ?
Moi aussi, merci.

--Comment vas-tu ?
Je ne vais pas très bien ces jours-ci.

--Et le travail, ça va ?
Non, pas très bien.
Oui, ça va.

--Il y a longtemps que je ne vous ai pas rencontré.
Oui, ça fait six ans exactement.

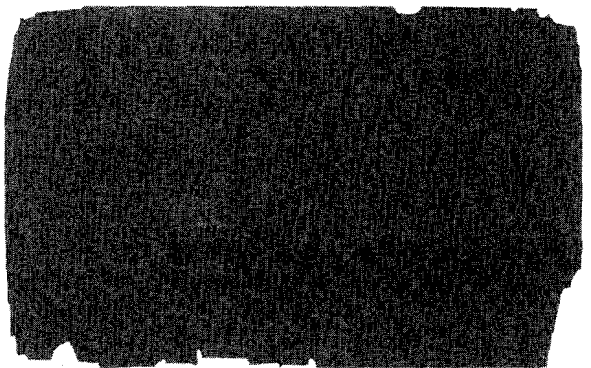
Vocabulaire :

aller	v.i.	去
Conjugaison: je vais, tu vas, il va, elle va		
nous allons, vous allez, ils vont, elles vont		
ces jours-ci		最近
occupé,e	adj.	忙
pas du tout		一点也不
un peu		有一点
longtemps	adv.	很久
rencontré	participe passé du verbe rencontrer 遇见	
exactement	adv.	确切的说

Partie C Exposé oral 口头成段表达



Je vais très bien ces jours-ci, mon père va bien, et ma mère aussi. Il y a longtemps que je n'ai pas rencontré Marie, comment va-t-elle ? Et vous, comment allez-vous ? Etes-vous occupé ces jours-ci ?



Partie D Écoutez les dialogues 听对话

Dialogue 1: A midi, au restaurant-universitaire, Jean rencontre Monsieur Dupont, son professeur.

Jean: Bonjour, Monsieur !

M.Dupont: Bonjour, Jean.

Jean: Comment allez-vous ?

M.Dupont: Très bien, merci et vous ?

Jean: Moi aussi, merci !

Vocabulaire :

midi	n.m.	中午十二点
restaurant-universitaire	n.m.	大学食堂

Dialogue 2: A 17h, Nicolas rencontre Annie dans la rue.

Nicolas: Salut, Annie! Ça va ?

Annie: Salut Nicolas! Je vais bien, et toi ?

Nicolas: Ça va, et comment va ta fille ?

Annie: Elle va très bien. Chez toi, tout va bien aussi ?

Nicolas: Oui, pas mal.

Vocabulaire :

rue	n.f.	街道
filles	n.f.	女儿, 姑娘

Dialogue 3: A 20 heures, dans un cocktail, Edouard rencontre son collègue Patrick avec une jolie femme, Evelyne.

Edouard: Tiens, Patrick ! Bonsoir.

Patrick: Bonsoir, Edouard! Comment vas-tu ?

Edouard: Très bien, merci et toi ?

Patrick: Bien. Je te présente Evelyne, ma cousine de Saint-Flour.

Edouard: Bonsoir, Mademoiselle. Comment allez-vous ?

Evelyne: Très bien, et vous-même ?

Edouard: Bien.

Vocabulaire :

cousin,e	n.	堂兄 (妹), 表兄 (妹)
----------	----	----------------

Partie E Dictée 听写

LEÇON 3 SE QUITTER

Partie A Mots et Expressions clés 核心句型与词汇

1. Au revoir

Bonsoir

Bonne nuit

Bonne journée

Monsieur/ Madame/ Mademoiselle.

Messieurs/ Mesdames/ Mesdemoiselles.

Salut

Tchao

Bye

A bientôt, j'espère

A un de ces jours !

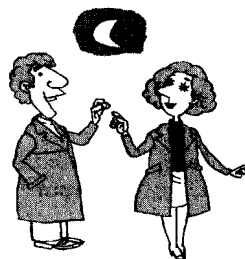
A un de ces quatre !

On se téléphone

On se fait signe.

Pierre

Annie



注：如果不知以后何时再见可使用以上用语(Quand on ne sait pas quand on va se revoir)



2. A tout de suite

A tout à l'heure

A plus tard

A cet après-midi

A ce soir

Monsieur/ Madame/ Mademoiselle.

Messieurs/ Mesdames/ Mesdemoiselles.

Pierre.

Annie.

注：如果知道当天会再见到可使用以上用语(Quand on se revoit dans la même journée)



3. A demain

A lundi/ mardi/ mercredi/

jeudi/ vendredi/ samedi/

dimanche

A la semaine prochaine

Monsieur/ Madame/ Mademoiselle.

Messieurs/ Mesdames/ Mesdemoiselles.

Pierre.

Annie.

注：如果知道哪天会再见到可使用以上用语(Quand on sait que quel jour on va se revoir)



4. Oh, il commence à se faire tard, il va falloir que je parte/ nous partions.
Je vous prie de m'excuser mais je dois partir.

Il faut que j'y aille.

Bon, ben je vous laisse.

Salut, je file.

Partie B Communiquer 交际练习

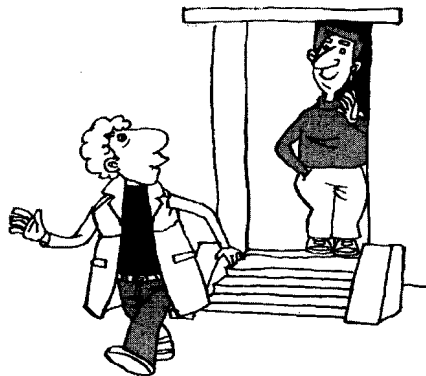
Texte: Au revoir !

- Au revoir, Monsieur !
Au revoir, Madame !
- Salut, Simon, à tout à l'heure !
A plus tard ! Cécile !
- A cet après-midi, Cynthia !
A bientôt !
- A demain, Messieurs, Dames !
A demain, Docteur !
- Bonne soirée, Madame !
Bonne soirée, Monsieur !

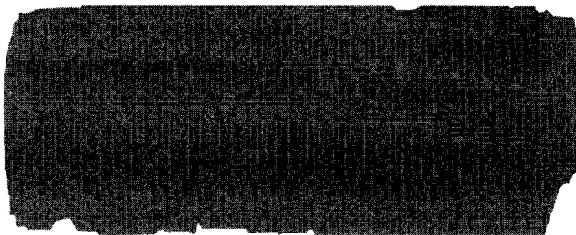
Vocabulaire :

Au revoir		再见
A tout à l'heure		一会见
A plus tard		迟些见
après-midi	n.m.	下午
demain	adv.	明天
soirée	n.f.	晚上, 晚会

Partie C Exposé oral 口头成段表达



Après la soirée agréable chez mon ami Jean, je dois partir, au revoir Jean, bonne soirée et à bientôt !



Partie D Écoutez les dialogues 听对话

Dialogue 1: A 8h25, François rencontre Léa sur le campus.

François: Salut, Léa !

Léa: Salut, François. Ça va ?

François: Ça va bien, merci et toi ?

Léa: Moi aussi, et tu vas en classe ?

François: Non, je vais à la bibliothèque. Et toi ?

Léa: J'ai cours à 8h30, tchao !

François: A bientôt !

Vocabulaire :

campus

n.m.

校园

bibliothèque

n.f.

图书馆

tchao

interj.

(意, 俗) 再见!

Dialogue 2: A 8h, Nicolas va à l'école, il dit au revoir à ses parents.

Nicolas: Je vais à l'école. Au revoir, Maman.

Maman: Au revoir, Nicolas! A ce soir !

Nicolas: Salut, Papa ! Je pars.

Papa: Passe une bonne journée ! A ce soir.

Dialogue 3: Dans la rue

Barbara: Tiens, bonjour, Noémie, ça va ?

Noémie: Oui, bien, merci, et toi ?

Barbara: Pas mal, merci. Tu vas au travail ?

Noémie: Oui, je vais prendre le bus.

Barbara: Au fait, vous vous connaissez ?

Noémie et Léo: Non.

Barbara: Alors, voici Léo, mon voisin. Noémie, une ancienne collègue.

Noémie et Léo: Bonjour !

Noémie: Eh bien, mon bus arrive, je vous laisse. Bonne journée et à bientôt !

Barbara: Au revoir, à la prochaine.

Vocabulaire :

travail

n.m.

工作

bus

n.m.

公共汽车

ancien,ne

adj.

以前的, 旧的

Collègue

n.

同事

Exercices : Vrai ou faux ?

1.Noémie et Barbara sont de grandes amies.

2.Léo habite près de chez Barbara.

Corrigé : 1 faux 2. vrai

Partie E Dictée 听写

LEÇON 4 PRÉSENTER DES CIVILITÉS ET VOEUX

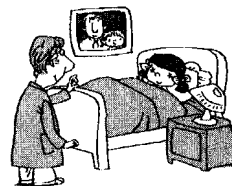
Partie A Mots et Expressions clés 核心句型与词汇

1. Quand on quitte quelqu'un:

Bonne journée.
Bon après-midi.
Bon week-end.
Bonne fin de semaine.

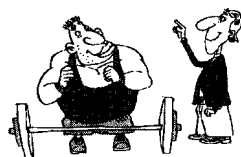
Bonne nuit.
Dors bien.
Fais de beaux rêves.

Attention: Ces trois expressions s'utilisent seulement avec des gens très proches avant de se coucher.



2. A quelqu'un qui sort le soir, va à une fête ou à un spectacle:

Bonne soirée !
Amuse-toi bien !



3. A quelqu'un qui travaille ou étudie:

Bon courage !
Travaille bien !



4. A quelqu'un qui est malade:

Reposez-vous bien !
Bon rétablissement !
Repose-toi bien !
Soigne-toi bien !

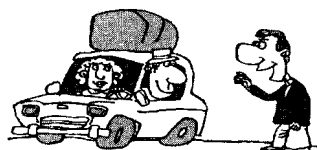


5. A quelqu'un qui rentre chez lui:

Bon retour !

6. A quelqu'un qui part en voyage:

Bon voyage !
Bonnes vacances !



7. Quand quelqu'un éternue:

A vos souhaits !
A tes souhaits !



注：在稍微正式场合，这种情况下最好什么也不说。

8. A quelqu'un qui se marie:

Tous mes voeux de bonheur!



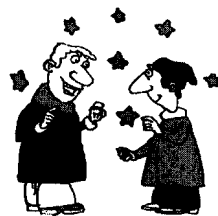
9. Souhaiter bonne chance avant un examen, un entretien...

Bonne chance !



10. Lors d'un événement spécial:

Bon anniversaire !
Je te souhaite un joyeux anniversaire !
Bonne fête !
Bonne année ! Bonne santé !
Joyeuses Pâques !
Joyeux Noël !
Je vous souhaite un joyeux Noël.
Il faut arroser ça.
Il faut boire un verre pour fêter ça.



11. Pour féliciter:

Toutes mes félicitations!
Je suis content(e) pour vous/ toi !
Bravo !
Chapeau !



Partie B Communiquer 交际练习

Texte: Bravo !

- Alors, Sarah, il paraît que vous venez d'acheter une maison en plein centre-ville ? Félicitations !
-- Merci beaucoup ! Et nous allons pendre la crémaillère ce dimanche, le 6 mai, à partir de 21 heures, j'espère que Clara et toi, vous pourrez venir.
-- Oui, bien sûr, tu peux compter sur nous ! Et merci pour l'invitation.